Redaktion u. Administration: Krakau, Dunajewskigesse 5. Telefon: Tag: 2314, Nacht: 2587. Telegramm-Adresse:

KRAKAUER ZEITUNG. Sämtliche Zuschriften nur an die "Krakauer Zeitung" Feldpost 186.

# KRAKAUER ZEITUNG

für Gesterreich-ungern (mit Ausnahme von Galizien und den okkupierten Provinzen) und das Ausland bel M. Dukes Nacht, A.-G. Wien L. Wollzeile 16.

Manuskripte werden nicht retourniert.

ZUGLEICH AMTLICHES ORGAN DES K. u. K. FESTUNGSKOMMANDOS. FELDPOST 186

II. Jahrgang.

Dienstag, den 25. Jänner 1916.

Nr. 25.



# Amtlicher Teil.

Erhebungen über Waffentaten der Offiziere. (K.-M.-Erlass Praes. Nr. 27.436/15 vom 9. Jänner 1916.)

Das Armeeoberkommando hat dem k. u. k Kriegsministerium mitgeteilt, dass über die von den Militärpersonen einlaufenden Gefechtsbe-richte, Meldungen usw. über ihre Waffentaten und Leistungen vor dem Feinde ausnahmsweise Erhebungen gepflogen werden, damit deren Verhalten vor dem Feinde, welches durch die Ungunst der Verhältnisse nicht anerkannt wurde, volle Gerechtigkeit widerfahre. Es empfiehlt sich, dass von Gagisten Be-richte, die möglichst kurz und sachlich gehalten sind, vorgelegt werden, während über Maun-schaftspersonen Protokolle einzusenden wären. Um die Erhebungen zu ermöglichen oder doch zu erleichtern, ist es notwendig, die Namen der seinerzeltigen Vorgesetzten (Batsillons, Regiments-, Brigade-, Divisionskommandanten) zu

#### Einkauf von Metallen für Kriegszwecke.

Im Sinne der Verordnung I. N. 41.106/17,132/L militäkommando Krakau vom 11. Dezember 1915 findet in der nächsten Zeit durch eine militärische Kommission der Einkauf von Metallen für Kriegszwecke, wie Kupfer, Messing, Zinn, Aluminium, Nickel, Blei usw. statt.
Um diese Metalle aufzuhringen, werden Ein-

Source 4 a content source acteur on an Em-wednern einsammen und scherstellen. Diese Einkünter haben vom k. u. k. Platz-kommando ausgestellte Legitimationen, mit welchem sie sich auszuweisen baben.

Das Verbergen und Verheimlichen von für Kriegszwecke nötigen Metallen wird strengstens bestraft werden.

Die zum Ankaufen bestimmten Metalle werden von den autorisierten Einkäufern (Zivilpersonen) geschätzt, bezettelt und sind von den Eigen-tümern auf die hiezu bestimmten Einkaufsorte zu bringen, wo selbe von der militärischen Kommission übernommen und den Eigentümern bar bezahlt werden. Es wird betont, dass die militärische Kommission bar bezahlt und neben den politischen Behörden amitsbandelt, d. h. durch politischen Behörden amitsbandelt, d. h. durch diese Aufbringung die Verfügungen nicht be-lühtt werden, welche von der politischen Be-börde erlassen werden.

Die Orte sowie die Tage, an welchen die Me-telle von der militärischen Kommission ange-kanft werden, werden rechtzeitig kundgemacht

## Die Beherrschung der Adria.

Unsere Truppen haben die montenegrinischen Hafenplätze Antivari und Dulcigno besetzt. Diese wichtige Tatsache führt allen unseren Feinden den Erfolg gegen Montenegro, den Zugang zur Adris an einer höchst bedeutsamen Stelle vor Augen. Die Verwirrung in England, Frankreich, Italien und Russland über die Bezwingung des Landes der Schwarzen Berge tritt mit jedem Tage augenfälliger in die Erscheinung. Die rtdesten Schmälungen gegen den Dichterkönig Nikita, die abscheulichsten Vorwirfe wegen Ver-

# Scutari besetzt.

# Oesterr.-ung. Generalstabsbericht.

Amtlich wird verlautbart: 24. Jänner 1916.

Wien, 24. Jänner 1916.

Nichts Nenes

#### Russischer Kriegsschauplatz:

Italienischer Kriegsschauplatz: Annaherungsversuche des Feindes im Abschnitte von Lafraun und ein neuerlicher Angriff einer italienischen Abteilung am Rombonhange wurden abgewiesen.

#### Südöstlicher Kriegsschauplatz:

Gestern abends haben wir Scutari besetzt. Einige Tausend Serben, die die Besatzung des Platzes gebildet hatten, zogen sich, ohne es auf einen Kampf ankommen zu lassen, gegen Süden

Ueberdies sind unsere Truppen im Laufe des gestrigen Tages in Niksic, Danilovgrad und

Podgorica eingerückt. Die Entwaffung des Landes vollzog sich bis zur Stunde ohne Reibungen. An einzelnen Punkten haben die montenegrinischen Abteilungen das Erscheinen unserer Streitkräfte erst gar nicht abgewartet, sondern die Waffen schon vorher niedergelegt, um heimkehren zu können. Anderenorts zog der weitaus grösste Teil der Entwaffneten die Kriegsgefangenschaft der ihnen freigestellten Heimkehr vor. Die Bevölkerung empfing unsere Truppen überall freundlich, nicht selten mit Feierlichkeit. Ausschreitungen, wie sie beispielsweise in Podgorica vorgekommen waren, hörten auf, sohald die erste österreichisch-ungarische Ahteilung erschien.

Der Stellvertreter des Chefs des Gegeralstabes: V. Motor. FML

## Türkischer Generalstabsbericht.

"Agence Milli" meldet aus dem Hauptquartier:

Konstantinopel, 23. Jänner. (KB.)

Kaukasusfront: Im Zentrum bedeutungsloses Artilleriefeuer.

Auf dem rechten Flügel Kavalleriezusammenstösse.

rates und Doppelspiels und schliesslich die ewig wiederkehrende Ausrede, Montenegro habe keine Bedeutung für den Krieg auf dem Balkan – das sind die Nachrufe, die die Ententepresse dem tapferen Feind unserer Monarchie widmet.

Die Bedeutung des Seekrieges ergab sich vornehmlich für zwei Gruppen der Kriegführenden: Für Deutschland-England einerseits, unsere Mon-archie und Italien auderseits. In beiden Fällen mit welcher Selbstüberhebung unzeigte sich. e Feinde ihre Kräfte überschätzt hatten : England prahlte mit seiner übermächtigen Flotte und dachte, die deutsche Küste in kurzer Zeit mit einem Hagel schwerster Geschosse zu überschütten. Die arge Täuschung, der sich Gross-britannien hingegeben hatte, wurde aller Wel-bald offenbar. Nirgendes ist es Eggland gelungen, sich der Küste Deutschlands zu nähern, dagegeu gelang es deutschen Kriegsfahrzeugen zu wieder-holten Malen, die Ostküste des britischen Reiches wirksam zu bombardieren. Auch in den Kämpfen zur See zog England den Kürzeren und die Namen "Emden", "Königsberg", "Scharnhorst" und der übrigen stolzen Schiffe, die für Deutschlands Flagge bis zum Untergang kämpften, wecken die Erinnerung an zahllose feindliche Schiffe, die durch sie in den Grund gebohrt wurden.

Besonderes leistete aber unsere Flotte, wohl der Grösse nach hinter den übrigen Seemächten zurücksteht, nicht aber an helden mütigem Geist und ausgezeichneter Angriffskraft. Italien hatte kaum den heimtlickischen Krieg rauen naue kaun den bemutekischen Krieg erklärt, als österreichisch-ungarische Panzer-schiffe im Morgennebel vor den italienischen Küstenstädten erschienen, Verderben und Schrecken im Feindesland verbreitend. Und die folgende Zeit brachte immer neue Ruhmestaten für unsere Flotte; unvergänglichen Lorbeer errangen unsere Unterseeboote und gar mancher feindliche Kreuzer erfuhr am eigenen Leibe, dass Italiens "Beherrschung der Adria" ein Hirn-gespiust in den Köpfen der römischen Grosssprecher sei. Als auch der Versuch, Montenegro and dem Seeweg Hilfe zu bringen, dank der Wachsamkeit unserer Flotte kläglich scheiterte, war jedem klar, dass Italien "sein" Meer ebensowenig beherrsche wie England das Weltmeer, Die Eroberung des hochragenden Loveen musste auch der innigste Freund der Entente als Kata-strophe für Balien bezeichnen und so brach das Geschick unaufhaltsam herein, Montenegro kapitulierte vor seinem Bezwinger, und unsere Truppen, Oesterreich-Ungarns tapfere Söhne, haben die beiden Hafenstädte Montenegros be-setzt. Antivari speziell war der Landungsplatz für englisches und französisches Kriegsmaterial, das in reichstem Masse Serbien und Monte-negro zu einer Zeit zufloss, da niemand von unseren Gegnern an das nahe bevorstehende Ende der beiden feindlichen Balkanstaaten dachte. In unmittelbarer Nähe Albaniens, wobin Italien verlegen schielt, schon soweit gefesselt, dass es die Entscheidung über seine Krugspläne dass es die foltscheidung über seine Kongsplane m Ostufer der Adria seinen guten Freunden im Londoner Kriegsraf überlassen muss, flatter-ten gestern Oesterreich Ungarns Fahnen und heute wird in lapidarer Kürze die Beselzung von Skutari mitgotellt, jenes Skutari, das immer den heissen Wunsch des Königs von Montenegro gebildet und in den letzten Apriltagen des Jahres 1912 beinahe zur Katastrophe geführt hat. Ganz Montenegro, aher anch die wichtigste Stadt Nordalbaniens ist in unserer Hand.

Nordelbaniens ist in unserer Haud. Der Traum Haliens von der Alleinherrschaft über die Adria ist zu Ende, seine Pläne ähneln schonstark den unglückseligen Balkanabenteuern der übrigen Ententegenossen, Dort, wohin be-längst seine begebrüchen Bilcke richtete und wo en jetzt, im Norden an der eigenen Sünde wo es jetzt, im Norden an der eigenen Ent-verblutend, keinen Ausweg durch eigenen Ent-schluss weiss, steht jetzt die treue Wacht der Helden unseres Vaterlandes. Rascher, als es gedacht, sieht Italien seine "Erlöser"-Träume in Schutt und Asche sinken.

#### TELEGRAMME.

#### Eine Einigung über Korfu.

London, 22. Jänner. (KB.)

Das Reuterbureau meldet: "Evening News" meldet aus Athen: Der englische und der französische Gesandte suchten den Ministerpräsidenten Skuludis auf und trafen eine befriedigende Abmachung über Korfu.

#### Italienische Ministerkonferenzen. Unter Zuziehung Cadornas.

Lugano, 23. Jänner. (KB). Minister des Aeussern Sonnino hatte ge-stern eine Besprechung mit dem Kriegs mi-nister und sodann gemeinsam mit dem Kriegsund dem Marineminister eine lange Besprechung mit Salandra, der auch Cadorna beige-wohnt zu haben scheint. Augeblich wurde über den Verbleib der italienischen Truppen in Albanien und über die erforderlichen Vorkehrungen für ihre Sicherung verhandelt,

#### Serbische Deputierte in Brindisi.

Rom, 23. Jänner. (KB.)

Aus Brindisi sind hier siebzig, nach anderer Version dreissig, serbische Deputierte zu einwöchigem Aufenthalt eingetroffen.

#### Eine Friedensstimme aus England.

Haag, 22, Jänner,

Der hekannte Schriftsteller Wells gibt im "Daily Chronicle" zu, dass alle seine Prophe-zeiungen von derschliesslichen Niederwerfung Deutschlands Unsinn waren. Kein anderes Ende des Krieges sei möglich als durch Unterh and el n zwischen den faktisch immobilisierten Gegnern. Es ist bemerkenswert, dass das ge-nannte Blatt diese so kelzerische Ansicht an leitender Stelle und ohne Widerspruch

#### Ein deutsches Flugzeug über Dover.

Neun Bomben verursachen grossen Schaden.

London, 23. Jänner. (KB.)

Reuter meldet: Das Pressbureau teilt mit: Nachts kam ein feindliches Flugzeug an unsere Ostküste und warf schnell hintereinander neun Bomben ab worauf es seewärts zurückkehrte. Militärischer oder

maritimer Schaden wurde nicht angerichtet, nur

privates Eigentum erlitt einigen Schaden. Eine Brandbombe verursachte ein Feuer, das um

2 Uhr nachts geläscht war. Zwei Zivilpersonen wurden getötet, zwei Männer, eine Frau und drei Kinder leicht verwundet.

#### Der deutsche Bericht.

Barlin, 24. Jänner. (KB.)

Amtlich wird mitgeteilt: In der Nacht vom 22. auf den 23. Jänner belegte ein deutsches Wasserflugzeug den Bahnhof, die Kasernen und Dockanlanen von Dover mit Bomben.

#### Peter Carp in Wien.

Wien, 24. Jänner. (KB.)

Der gewesene rumänische Ministerpräsident Peter Carp ist hier eingetroffen.

#### Chinas Rüstungen.

Bern, 21. Jänner.

Der "Berner Bund" meldet: Der "Nowoje Wremja" zufolge hat Juanschikai einen Be-Wremja" zufolge hat Junnschikai einen Be-fehl an den chinesischen Generalstab erlassen, wonach die sofortige Erweiterung von Arsenalen und Docks angeordnet wird. Die Arsenale von Tsinan und Guandun sollen Gewehre und Patronen, die Eisen- und Stahl-werke von Hanjan aber Maschinengewehre her-stellen. Das Dock von Tschifu soll Kauonenstellen. Das Dock von Usahnd son naudmein-boote, dasjenige von Wanna Minenboote und das von Mawei Panzerschiffe banen. Lant der "Wetscherneje Wrenija" haben in China sogar viele kleine Fabriken, die für Waffenherstellung passend sind, begonnen, für die Bewaffnung des chinesischen Heeres zu arbeiten. Diese Arbeiten werden von deutschen Spezialisten, die in grösserer Zahl aus Amerika gekommen seien, geleitet.

#### Explosion in einem deutschen Farbwerk.

Oifenbach, 23. Jänner. (KB.)

In der Reusentaler Filiale der Gehlerschen Farbwerke erfolgte nachmittags infolge eines Betriebsunfalles eine Explosion, der eine Anzahl von Menschenleben zum Opfer fiel. Der Materialschade ist gering, der Betrieb

nicht gestört.

#### Der Brand in Bergen.

Die "K. H. Z." bringt nachstehende Schilderung des Stadtsbildes und der Geschichte von Bergen, das durch die furchtbare Brandkatastrophe der letzten Tage schwer heimgesucht wurde

Bergen ist, was die Katastrophe für das norwegische Land und Volk so verhängnis voll macht, Einfuhr- und Sammelplatz für die überaus vielfältigen Lebeusbedürfnisse des eigenartigen, schmalen aber langgestreckten Landes, dessen wilde, unzugängliche Gebirgswelt landschaftlich wilde, unzugängliche Gebirgsweit landschaftlich zwar zu den schönsten Gegenden der Erde ge-hört, aber nicht imstande ist, die Bevölkerung aus den Frichten des Bodens, die nur gar spär-lich wachsen, zu ernähren. So braucht Norwe-gen gewältige Zuführen von Getreide und von Kolonialwaren, und Bergen war der Stapelplatz, von dem aus alle diese unentbehrlichen Güter ihren Weg längs der reich gegliederten, zer-klüftenen Küste in die Fjorde nahmen, um dort das Küstenschiff zu verlassen und ins bergische Innere des Landes befördert zu werden. Mächtige Innere des Landes befördert zu werden. Mächtige Lagenhäuser, vollgestopt bis zum Dache mit den Erzeugnissen stüdlichnere Breiten, umsäumten die Strassen links um dem Handelshafen V aa-gen; sie ragten an Tyakebryggen Giebel an Giebel empor, dieser Haupistrasse an der Ost-seite des Häfens, deren Name, "Deutsche Brücken", schou ihren Ursprung aus der Zeit der Hansa zu erkennen gibt. Es waren Holzhäuser von der typischen norwegischen Bauart, mit alten Na-

meg und Wahrzeichen, die ein Alter von Jahr. med und Waltzeiner, und in deren Räumen im Laufe dieser langen Zeit Warenmengen von un-schätzbarem Werte aufgestapelt und wieder ver-sant worden sind. Allerdings hatte sich im letzten Jahrzehnt auch hier schon der Geist der neuen Zeit durchzusetzen begennen; an Stelle der alten hölzernen Seespeicher waren moderne Steinbauten, vier- und fünfstöckig, empor-gewachsen, die sich im Aeussern aber ebenfalls dem Stil der alten Holzhäuser anpassten, und die auch deren Namen übernahmen. Soweit die Meldungen erkennen lassen, ist dieses histo-rische Viertel von Bergen, sind besonders Tys-kebryggen von den Flammen verschont ge-

Aber sie haben umso verheerender auf der entgegengesetzten Seite des Hafens gewütet, wo sie in der Strandgaden, der Hauptstrasse der Stadt und ihrer belebtesten Verkehrsader, der Stadt und ihrer belebtesten Verkebrsader, ihren Ausgang genommen haben, um mit blitzartiger Schnelligkeit, von dem rasenden Weststurm gejagt, ostwärts um sich zu greifen und 
das ganze alte Viertel der innenstadt von Bergen mit ihren engen und winkligen, zum Teil 
uralten Gassen in ein Flammennerer zu verwandeln. Von grausiger Schönheit mag der Aublück der benuenden Innenstadt von der Hölie 
der Fjeldvei, dem 117 Meter hoch ansteigenden 
Bergweg, während der Unglücksanocht gewesen 
sein, dieser breiten und ebenen Strasse, von der 
aus men jene vielberüllunke, prachtvolle Aussicht aus man jene vielberülinte, przehtvolle Aussicht über die ganze Stadt mit der Bucht Vaagen und der flafeneinfahrt hat, die das Entzücken nuzähliger Touristen eiregt hat. In Asche liegt Vasgasimenning, der Marktplatz mit dem Denkmal von Bergens grösstem Sohne, des Dichters Ludwig Holberg, das in weniger als drei Jahrzehuten unter dem Einfluss des feuchten Klimas chon eine so dicht grane Patina angesetzt hatte als stäude es hier seit Jahrhunderten. Vielleicht ist auch Holbergs Geburtshaus in der Strandgaden ein Raub der Flammen geworden; noch weiss man es freilich nicht. Gerettet ist aber das Hotel, das allen Besuchern Bergens bekannt ist, und dem gegenüber das Denkmal Ole Bulls. des berühmten, gleichfalls in Bergen geborenen Geigers, steht.

Geigera, stent.

Auch sonst fehlt es in der norwegischen Handelsstadt nicht an bemerkenswerten und historischen Bauwerken. Da ist, gleich hinter Tyskebryggen, hoffentlich auch unverschrt, da ziemlich welt vom Brandherd auf der anderen Saite des Handelshafens geiegen, die berühmte Marien kir che, auch Deutsche Kirche genannt, die aus dem 12. Jahrbundert stammt und im Rundhorenstill erbant ist Sie hat ein besonders Rundbogenstil erbaut ist. Sie hat ein besonders schönes Portal. In diesem Gotteshause herrschte bis zum Jahre 1866 ausschliesslich die deutsche Sprache; seit dem Jahre 1910 wird der Gottes-Sprache; set oem dante 1910 wird der Gottes-dienst hier wieder zweimal jährlich durch der deutschen Pfarrer aus Christiania abgehalten Ihre zwei Türme machen die Kirche im Stad-bild leicht konntlich. Der Altar ist mit Skubpturen und einem sehr alten Gemälde geschmückt; et ist ein Meisterwerk holländischer Kunst. Det eigontliche Ursprung der Kirche lässt sich nicht genau nachsweisen; sie soll von König Magnut Erlingsön im Jahre 1183 gegründet sein. Vor-handen ist in Bergen auch noch ein Rest des alten Palastes des Königs Haakon Haakonsöu, der im Jahre 1264 gestorben ist. Es ist der restaurierte Königssaal und die ebenfalls restau-rierte Haakonshalle. Der Rosenkransturm trägi seinen Namen vom Lehnsherrn Erik Rosenkrans. semen Kamen von Leinistern Erik Kosenkrans, der ihn im 16. Jahrhundert, erweiterte; er stammt aber bereits aus dem 13. Jahrhundert, und et wurde gebaut, um die Kontore vor den Ge-waittaten der Gesellen der Hansa zu schützen. waittaten der Geseilen der Hansa zu gebützen. Denn die deutschen Hansaleute, die gegen Ende des Mittelalters in Bergen allmächtig waren, nutzten ihre Macht und ihren Einfluss meht aus, als gut war; sib bezeugten einen Ueher mut, der namentlich in der Mitte des 15. Jahr hunderts üble Formen annahm. Im Jahre 1455 erschlugen sie gelegentlich einer Fehde mit den städtischen Behörden den Stadthalter, den luthe stadusenen benerden den Stadusater, den lutne-rischen Bischoft und sechzig Bergener Bürger. Das sollte ibnen übel bekommen; denn nu suchte die Stadt sich ihrer Vorherrschaft zu erwehren. Aber es dauerte doch noch länger als ein Jahrhundert, bis ihren vielen Vorrechten Schranken gesetzt wurden. Ihr Einfluss erwies sich jedoch als so gross, dass sich das deutsche

Der Reinertrag der Zeitung fliesst Kriegsfürsorgezwecken zu.

Kontor an Tyskebryggen noch bis zum Jahre 1630 erhielt.

Nicht zum ersten Male haben die Flammen in Bergen gewütet. Schon einmal, am 30. Mai 1855, ging ein grosser Teil der Stadt in Flammen auf, und auch damels wurde ein Stadt-viertel, ein unansehnliches freilich, in Asche gelegt. Man hatte aber diese Feuersbrunst benutzt, um den Stadtteil von Grund auf zu sanieren; hier ziehen sich jetzt breite Strassen mit zum Teil imposanten Bauten in schöner und regelmässiger Anlage hin. Sicherlich wird auch der gegenwärtige Brand dazu führen, das Gekrummer und schmaler Gassen der Innenstadt in modernem Sinne neu erstehen zu lassen, um Licht und Luft Eingang zu verschaffen, und dem Bergenschen Handel neue Stätten des Gedeihens anzuweisen. So manches malerische und bistorische Bauwerk aus alten Zeiten, das jetzt in Asche gesunken ist, wird der Besucher künftig freilich vergebens suchen.

## Statistisches von der Stadt Krakau

Laut Aufstellung des statistischen Amtes der Stadt Krakau haben im November v. J. 126 Eheschliessungen stattgefunden; 89 römisch-katholische, 1 griechisch-katholische and 36 israelitische. In 104 Fällen waren es ledige Personen die helrateten, in 19 Fällen war eine Person ledig, eine verwitwet, in 2 Fällen beide Teile verwitwet. In einem Fall war ein Teil geschieden, ein Teil ledig. Auf 248 Kinder-sterbefälle kamen 239 lebend- und 9 totgeborene; hievon 209 eheliche und 39 aussereheliche.

Auf 118 Geburten männlicher und 180 weib-licher Kinder entfielen 135 iömisch-katholische. 50 mosaische, 2 evangelische und 1 griechisch-katholisches. Von 5 geborenen Zwillingen sind in drei Fällen 2 Mädchen, in einem Falle 2 Kna-ben, in einem Falle ein Knabe und ein Mädchen

Gestorben sind in Krakau 201 Krakauer und 112 Fremde, zusammen 313 Personen, davon 184 Männer und 129 Frauen. Von diesen waren 139 römisch-katholisch, 13 griechisch-katholisch 5 evangelisch, 34 mosaisch, 13 anderer und 9 unbekannter Konfession, An Schwindsucht gestorben sind 50, an Lungenentzündung 45, an Herzleiden und anderen Blutgefässerkrankungen 39, an Alterschwäche 23, an Neubildungen 17, an Diphteritis 7, an Scharlach 6, an Typhus 5 Personen.

Im Laufe des Monates November 1915 wurden Im Laute des Monates November 1915 wurden in hiesigen Spitälern an Infektionskrankheiten 108 Krakuuer und ebenscwiele (108) Fremde behandelt. Meistens Hieroritige erkrankten an Typhus 30, an Blattern 18, an 
Scharlach 17, an Ruhr 9, au Rose 13, an 
Kehlkopfkrampf 8 usw.

Besitzwechsel wurden im Monat November 16 vollzogen, davon 10 Kaufs- und Verkaufs-

verträge geschlossen.

verträge geschlossen. Die Einfuhr betrug im Monat November in Krakan an sikoholischen Getränken 5780 hl., darunter 4863 hl. Bier. Die Viebeinführ betrug 2120 Stück Rindvieh, 843 Kälber, 870 Schafe und 3254 Schweine. An Fleisch wurden 56,797 kg inkl. geseichtem Fleisch eingeführt, ferner 38,979 Stück Geflügel und Tauben, dann 12 Rehe, 1384 Hasen, 41,542 kg Fische und 434,980 kg Ohst.

#### Lokalnachrichten.

Auszeichnung. Seine Majestät geruhten Allergnädigst anzubefehlen, dass dem Oberleutnant Edmund Suchy des k. n. k. Festungskom-mandos in Krakau für vorzügliche Dienstleistung vor dem Feinde die Allerhöchste belobende Anerkennung bekanntgegeben werde.

Festvorstellung im King Nowości, Ueber den Film "Mit Herz und Hand fürs Vaterland", wel-cher am 30. d. M. in einer Festvorstellung unter dem Protektorat Ihrer Exzellenz der Frau Amalia Kuk im Kino Nowości zur Vorführung gelangt. haben die Wiener Blätter nach der ersten Aufführung begeisterte Kritiken geschrieben. Der Film, welcher nur militärische Originalaufnahmen und keine gestellten Bilder enthält, ist ein Meisterwerk der österreichischen Filmindustrie. Die Darsteller, durchwegs allererste Wiener Bühnenkünstler, bieten vollendete Leistungen, die Inszenierung ist geradezu fabelhaft. stellung gibt sich das lebhafteste Interesse kund.

Viele Brände der letzten Zeit wurden mit Primissima-Feuerlöschapparaten (Zentrale Wien I., Hoher Markt 3) gelöscht.

#### Theater, Literatur und Kunst.

Konzert Pena Barton, Vor ausverkauftem Hause fand gestern im "Sokól"-Saal das Konzert des jugendlichen Violinvirtuosen Pepa Bartoń statt Der hübsche, gesunde Knabe machte äusserlich keineswegs den Eindruck eines Wunderkindes. sein Vortrag zeigt die schöne Mühelosigkeit des wahren Künstlers und ist frei von jeder Aeusserwänten Kunstiers und ist trei von jeder Aeusser-lichkeit, ein Beweiss, dass der mit Recht, be-rühmte junge Virtuose eine verständige gute Schule hinter sich hat. Technisch hat er wohl nichts mehr zu lernen, [Wunderbar ist die Mechanik der rechten Hand, Mit spielender Leichtigkeit wird der Bogen geführt, Springtone, Flageoletts, Doppelgriffe, Oktsvenläufe quellen rein und sauber aus dem guten Instrument. Die In-tonation lässt auch in den höchsten Lagen nichts zu wünschen übrig. So war denn der laute Beider sich nach dem ersten Satz des Wieniawski Konzertes in D Moll erhob, nur zu be-rechtigt, ebenso die Sleigerung der rauschenden Ovationen, die dem jungen Künstler nach jedem Konzertstück zuteil wurden und ihn zu Zugeben Nach allem, was man von veraniassten. Barton gelesen und gestern gehört hat, ist auch nicht zu befürchten, dass er mit zunehmendem Alter in seiner künstlerischen Entwicklung zurückbleiben wird. Im Gegenteil. Er verspricht, mit den Jahren auch die Reife, die er heute schon aufweist, zu vertiefen und es wäre sehr interessant, von ihm neben den mehr technischkunstfertigen Erzeugnissen der Violinliteratur auch die klassisch edlen Linien einer Mozart sonate, einer Beethoven Romanze oder eines der gigantischen Konzerte, wie Brahms', Beothovens oder Mozarts, wiedergegeben zu hören. Pepa Barton gehört zu jenen Künstlern, die persön-llich den tiefsten Eindruck hinterlassen. Seine Laufbahn wird ihm immer neue, verdiente Erfolge bringen. — Frau Heller-Sadecky erwies sich als feinsmnige Klaviervirtuosin gab Proben ausgezeichneter Technik, schönen Anschlages und gefühlvoller Auffassung. Die Kitnstierin konnte sich mit Pepa Barton, den sie auch diskret und verständnisvoll begleitete, in die Ehren des Abends teilen.

Kammermusik-Konzert des Krakauer Musikinsti-Das letzte Konzert war eines der interessantesten der jetzigen Saison. Das durchwegs klassische Programm alter Meister des 17. und 18. Jahrhunderts wirkte, dank der verschieden-artigen Instrumentierung, trotz seiner Reichtal-tigkeit bis zum Schlusse fesselnd, ohne zu ermilden. Die zwei Orchestertrios in tadellosem Zusammenspiel und vorzüglicher Ausführung. Besonders schön die getragene Kantste des er-sten Teiles im Trio von Fasch, durch Herrn Glebultowskis erste Violine meisterhaft interpretiert, und die Fuge des zweiten Teiles, deren Motiv sich in harmonienreicher Kette hervorhob. Aus Frau Kirkors Spiel auf der Violine d'amour spricht hohes musikalisches Verständnis, doch wirkte dasselbe mehr aus Pietä rücksichten, als durch kilnstlerischen Am schönsten klang das tiefempfundene "Morceau lirique" von Schneider, das nach starkem Applans wiederholt wurde, Entzückend in ihrer stilvollen Einfachheit und Anmut waren die Stücke von Händel, Bach, Rameau und Bocce sini, von Frau Czop-Umlauf mit meisterhafter Technik und Grazie auf dem Spinett vorgetragen, auf dem diese Perlen alter Musik so klangen, wie ihre Schöpfer es sich nicht besser hätten denken können. Der Saal erwies sich als zu klein. Der Sesselmangel war geradezu störend. e. m.

Die deutsche Frau nach 1914 von Chr. Ludw. Poehlmann. Broschiert M. 120, gebunden M. 180, München, Hugo Schmidt Verlag. Der Verfasser hat zweifelsohne einen guten Griff getan, in-dem er durch zahlreiche Zitate aus der Germania des Tacitus die Germania vor nahezu 2000 Jahren zum Vergleich heranzieht. Unsere Feinde nennen uns heute "Hunnen". Welcher von unseren Feinden kann eine ähnlich hohe Charakterschilderung, eine ähnlich hohe Kulturstufe nachweisen, wie wir Deutschen? Und diese Schilderung verdanken wir nicht einem Freunde, sondern einem Feinde un serer Ahnen! Ist es da nicht ein Verdienst unsere Frauen zu ermuntern, dass sie es unseren Vor-fabren wieder gleich tun, ja sie infolge der grösseren Bildungsmöglichkeiten unserer Tage tibertreffen? Ein in jeder Hinsicht grosses und ein unüberwindliches deutsches Volk wollen wir heranziehen. Dies ist aber, wie der Ver-fasser zeigt nur möglich, wenn in erster Linie auch die deutsche Frau in vollem Masse mit-wirkt. Die Sprache des Büchleins ist schön und vorachen, weshalb es sich auch als Lesestoff in den oberen Klassen der höheren Töchterund ähnlicher Schulen eignen würde, zumal verschiedene Ministerialerlässe jetzt darauf hinwirken, dass der patriotische Sinn in den Schulen mehr als bisher gepfiegt werde.

Offiziellen Kriegs-manach 1916. Das Kriegs-blifsbuleau bringt unter dem Titel "Kriegs-almanach" zu Gunsten der offiziellen Kriegs-fürsorge ein feines Künstlerbuch auf den Büchermarkt, das sowohl seiner äusseren Ausbuchermark, das sowom sener ausseren Instatung statung als auch seines reichen Inhaltes wegen des Interesse aller gebildeten Kreise, amentlich der Kunstfreunde erwecken wird. Den "Kriegsalmsnach" hat der opferwillige patriotische Sinn vieler unserer hervorragendsten Gelehrten, Dichter, Künstler und Musiker ge-schaffen. Gelehrte, wie Minister a. D. Dr. Klein, die Universitätsprofessoren Guido Adler, Max Dyorak, Hofrat Leisching u. a. haben interessante Gedanken, wertvolle Anregungen über den Krieg. über unsere ernste schwere Zeit ausgesprochen, Schrifsteller, wie Rosegger, Schnitzler, Ebner-Schriftsteller, wie Rosegger, Schinkler, Educi-Eschenbach, Schönberr, Reiner Mariot, Auern-Wildgans, Ginzkey, Weingartner, Mariot, Auern-Mariot, Mariot, Mariot, Schaukal eimer, Adamus Bosson, Morold, Kienzl, Schaukal, Müller-Guttenbrunn, Paul Wilhelm u. v. a. baben unsere Helden in feinen Dichtungen gefeiert, wertvolle Beiträge in Vers und Prosa geliefert. Der Leiter des Kriegshilfsbureaus, Hofrat Prinz Lichtenstein, welcher das Buch mit einem stimmungsvollen Vorworte einleitet handelt in einem aktuellen Aufsatze das Wesen und die Bedeutung des "Witwen- und Waisen-hilfsfonds", Ministerialsekretär Dr. Karl Kobald bespricht in einer Abhandlung "Oesterreichische Kunst im Dienste der Kriegsfürsorge" die Werke (Maiereien, Radierungen, Medaillen und Plaketten, Extibris, V.vatoänder, Keramiken u. s. w.), die unsare heimischen Künstler für die Kriegsfürsorge geschaffen haben. Tondichter, wie Robert Fuchs, Hermann Groedener, Lehar, Schrecker, ihre neuesten Kompositionen, Künstler, rofessor Schmutzer, Dachauer, Karpellus, wie Professor Schmutzer, Dachauer, Karpellus, Offner u. a. manches interessante Bild gewidmet. Von besonderem Interesse für Kunstfreunde und Sammler dürften die zahlreichen Kunst-beilagen sein, welche die zu Gunsten der offiziellen Kriegsfürsorge herausgegebenen Medaillen und Plaketten, Vivatbänder, Exlibris u. s. w. enthalten. Den äusseren Buchschmuck des und Plaketten, vivanbanden, enthalten. Den äusseren Buchschmuck des Almanachs, welcher zum Preise von 7 K in Almanachs, welcher zum Preise von 7 K in allen Buchhandlungen sowie im Trattnerhof und in der Ausstellung "Die Kriegshilfe" I., Bognergasse erbättlich ist, hat einer unserer feinsten modernen Künstler, Maler Otto Friedrich, besorgt, während den Druck und die graphische Ausstattung die Druckerei "Hermes" herstellte. Von dem Buch kommen für Sammler und Bücherfreunde 200 numerierte Luxusausgaben in Ganzieder gebunden, auf das feinste aus-gestattet, zum Preise von 25 K pro Exemplar in den Handel. Bestellungen hierauf werden im Kriegshiifsbureau Wien I., Hoher Markt Nr. 5, sowie in allen Buchhandlungen entgegenge-

Bücherwesen. Zum zweitenmal erscheint der von unseren Soldaten längst erwartete Feldpostkalender Heil und Sieg (Ph. L. Jung, München, Preis 20 Pfg., bei Mehrbezug wesentlic Preis 20 Pfg., bei Mehrbezug wesentliche Ermässigung). Schon das Titelblatt gibt uns und unseren Feldgrauen durch die markigen Worte Bethmann Hollwegs "Das deutsche Volk ist un-besiegbar" grösste Zuversicht. Die Bildnisse von 24 Heerführern aus dem Bruckmannschen Verlag geben einen originellen Buchschmuck. Die neu artige Notizkalendereinteilung wird überall Beifall finden. Der Notizkelender wird eingeleitet mit finden. Der Notizkelender wird eingeleitet mit einem keruigen Spruch Grüllparzers "Lasst die Wogen bransen, nur bleibe immer selhst Pilot". Es folgen die wichtigsten Ereignisse aus dem Wellkrieg. Die herrlichen Worte Platens, Fichtes u. z. über Religion, Trübe Stunden, Selhst-beherrschung, Glaube und Hoffmung, Ernstes Streben, Sonnlagsbetrachtungen werden unseren wackeren Feldgrauen in ihrem schweren Ringen Mut und Hottnung geben. Der Kalender ist für iede Religion geeignet, zudem enthält er Geleitworte der Feldprobste Kardinal-Erzbischots von Bettinger und Oberkonsisterialpräsident von Bezzel. Der Kalender ist postfertig zu beziehen und zu 50 Gramm portofrei zu versenden.

#### Verschiedenes.

Prothesen für Violin- und Klavierspieler, 1m Verein für wissenschaftliche Heilkunde in Königsberg our wissensensensen Heistonde in Konigsberg stellte, wie die "Deutsche Medizinische Wochen-schrift" mitteilt, Dr. Hoeftmann einen Offi-zier vor, der im Felde die rochte Hand ver-loren hat. Es ist gelungen, auf ziemlich einfache Weise es ihm zu ermöglichen, wieder Violine und auch Klavier zu spielen. Die Führung und auch Klaufer zu spiesen. Die Funrung des Bogens ist dadurch horgestellt, dass der Frosch desselben in eine Klemme gespannt wird, die durch ein Parellelogramm den Bogen in richti-ger Haltung fisiert. Das Parullelogramm wird hergestellt, indem ein Gurt dicht am Ellbogengelenk befestigt wird, an dem beweglich eine Stange, gelenkig an einer kurzen Schiene, an-

greift, die in eine gewöhnliche Arbeitsprothese hineingesteckt Hierdurch wird bei Beugen und Strecken der Bogen in der richtigen Ebene fixiert. Das Klavierspiel wird ausgeführt mittels eines mit fünf steifen Stäben versehenen Apparates, bei dem die einzelnen Spangen so ausgerichtet sind, dass die grösste Spannung in ausgorichtet sind, dass die grösste Spannung in eine Oktave, die andern in Quint-, Quart- und Terzspannung auseinaudergestellt sind. Der Patient spielt verchältuismässig gut und selton nach geringer Uebung. Uebrigens können auch andere Personen, die Klavier zu spielen ver-stelnen, damit ganz gut spielen.

#### SPORT.

Uebeleis, der bekannte Deckungsspieler des Wiener Waf, ist am 29. Dezember v. J. um halb 6 Uhr abends auf dem südlichen Kriegsschau-platz gefallen. Nicht nur sein Klub, sondern die ganze grosse Fussballgemeinde verliert in die ganze grosse Fussballgemeinde verliert in dem sympathischen jungen Spieler eine viel-versprechende und oftmals bewährte Kraft, Uebeleis war wiedertollt in der erstem Mann-schaft des Waf Häig und gar mancher hatte auf dem Hütteldorfre Sportplatz seine Freude an dem rechten Back, der in fairer Woise setts seine Aufgabe in bester Weise erfüllte. Beim ersten Militär-Fussballspial in Krakau am 1. Au-gust 1915 und auch hoi dem soäteren Wettkannd gust 1915 und auch bei den späteren Wettkampf zwischen Militär und Zivil in unserer Stadt zwischen Militär und Zivil in unserer Stadt fungierte Uebeleis als Kapitän und zeigte sich durch blendende Form und Beherrschung seiner

Mannschaft den an ihn gestellten Ansprüchen voll und ganz gewachsen. Uebeleis diente bei einer 15 Zentimeter Mörser-Batterie und fand infolze einer schweren Bauchverletzung durch ein Sorengstück seinen Tod. Dem allzujung auf dem felde der Ehre Gefallenen werden seine zahlreichen Freunde stets ein ehrendes Andenken hewahren

#### Kinoschau.

"UCIECHA", Cl. Starowiślna 16. Programm vom 21.-26. ds. Golem. Eine jitdische Legende. Ein wunderhares Film-kunstwerk mit Paul Wegener. — Aktuelle Kriegs-aufashmen. — Eine lustige Komödie.

"NOWOŚCI", Ul. Starowiślna 21. Programm vom 24.—26. da. Henny Porten in dem Drama in drei Akten: Die Wellen schweigen. — Bademäuschen, Schlageriustspiel in drei

"WANDA", Ul. św. Gertrudy 5. Programm vom 24.—27. ds. Kriegawoche. — Clava und Esel. Komisch. — Alles in Ruhe. Lusispicl. — Alberta Patentatrobhut. Komisch. — Die feindlichen Familien. Lusispicl. — Sterbende lügen nicht. Drama in vier Akten.

Zwej vollkommen rein- Seidenzwerospitze

Rüden, zu verkaufen, u. zw. 3jähr. Rüde, ein-getragen im O. H. St. B., prämilert, K 200.—, dessen Sohn, 1<sup>1/3</sup> Jahre, K 150, Anfragen unter "A350" an die Administration der "Krak. Zeitung

# A. Herzmansky

Wien VII., Mariabilferstrasse 26, Stiftgasse 1, 3, 5, 7 Eine Pflegestätte der Wiener Mode.

CAFE ESPLANADE KARL WOLKOWSKI KRAKAU

Täglich "Wiener Salonkapelle"

Möbliertes Zimmer

bei deutscher Familie zu ver mieten. Preis 35 K. Ul. Staro wislna (Alte Weichselgasse) 12 Il. Stock, Hofaufgung, für 19 Anfragen löglich zwischer 1-8 Uhr.

## Beton-Muffenrohre Beton-Zaunsäulen

stets lagernd bei Baumeister Hugo Herrmann, Poln.-Ostrau.

\* Ein gut erhaltenes Sattelzeug sami Kopfgestell ist preiswert zu verkaufen Anfragen an Hauptmann Schimak. Barackenlager in Wola Justowska

## Schafwollstrickgarne Baumwollstrickgarne

für Hand u Maschine, sind für Wiederverk Zufer noch in reicher Auswahl zu haben bei

Konetschny & Schober's Wien, I., Wildbretmarkt Nr. 8. 92

# Für die Fasttage!

ASTRETISCHE TANZ- UND KÖRPERRUDIENGSSCHALLE

lanzichter des Militärkasinos Kranau KRAKAU, RINGPLAYZ 23. Anmeldungen täglich. Anmeldungen täglich. Anmeldungen täglich.

#### Cognac, Rum Hauptdepot des Krondorfer Sauerbrunn Periberger & Schenker, Krakau, Grodzkagasse Nr. u. Spirituosen

# TECHNISCHES BURO

KRAKAU, LUBICZGASSE Nr. 1 TELEPHON 230.

Lager von technischen und elektrischen Bedarfsartikeln.

Dampfunseleinen, Benstin, Bolide und Gesmoloren, Mildenmarchiren, Walsen, Scidengass elle Punnen aller System, Amerikanen und Zyinder-Ole, Favolisfelter, Leder und Kamelinarriemen, (ummit) und
Asselsfeibitungen, weserdeitet Wegenderken, Dynomes und Electromoloren, Gibridungen ele. — Peretion graft von ihrenen.

### NAHRUNGSMITTEL

für die Verpilegung des Militärs und der Zivilbevölkerung in den besetzten Gebieten Russ.-Polens: Fett, Speck, Heringe, Dörrobst, Powidl; Ierner Seife, Seifenpulver,

Für Bau- und nekonstruktion Ganzaens.
Lokomobilen, Steinbrecher, Eisenbehnbaumsterialien. Für Spreng
auf der Franzagsterfüsse für flüssige Luft, Zundmaschiner arbeiten: Transporigefasse für Hussige Lau Für Verwundetenpflege:

ADOLF MOLLER, TROPPAU

# Theater-Café 🔈

vis-à-vis dem Stadtthealer.

Rendezvous der vornehmsten Gesellschaft. Nachmittags- und Abendkonzerte einer erst-klassigen Salonkapelle. 

#### Krakauer Bürsten- u. Pinselfabrik

G. m. b. H. Krakau-Zwierzyniec, Kościuszkogasse 40 Filiale: Sławkowskagassc Nr. 2

Beste und billigste Bezugsquelle für Bürsten und Pinsel aller Art.

Spezialität: Pferdebürsten, Trottoir-Spezialität: Pferdebürsten, Trottoir bürsten, Anstreich- und Malerpinsel.
In der Filiale reiche Auswahl von Toiletteartikeln.

Krakau, Grodzkagasse Nr. 20

empflehit sein reichhaltiges Lager in allen

Provinzauffräge werden prompt ausgef

Herausgeber und verantwortlicher Redakteur: Erwin Engel.

Drukarnia Ludowa in Krakau